Errata list for The \LaTeX{} Companion, Second Edition
(4. printing)

Includes all entries found between 2004/04/22 and 2014-09-30
(For other periods/print runs reprocess this document with different config settings)

@book(A-W:MG04,
  author = {Frank Mittelbach and Michel Goossens},
  title = {The \LaTeX{} Companion},
  edition = 2,
  note = {With Johannes Braams, David Carlisle, and Chris Rowley},
  series = {Tools and Techniques for Computer Typesetting},
  publisher = {Addison-Wesley},
  address = {Boston, Massachusetts},
  year = 2004,
  pagenums = {1120},
  bibliography = {yes},
  index = {yes},
  isbn = {0-201-36299-6},
)

This file (tlc2.err) can be found as part of the \TeX{} distribution and its latest version is maintained on the \TeX{} project site at https://www.latex-project.org/help/books/tlc2.err where you will also find extracts of the book.

The first column in the table shows the page number of the errata entry. Superscript numbers in the first column refer to the printed revision in which this entry was corrected (\$\$ indicates a correction in the sources only). The second column gives the precise location (negative line or paragraph numbers are counted from the bottom of the page). The third column shows the first finder of the problem.

You can customize this list to only show errata related to the printing you own by changing the configuration in the file tlc2.cfg.

To Err is Human — Bug Contest

Any mistake found and reported is a gain for all readers of our book. For this reason Addison-Wesley and the authors offer a prize (for 6 periods) to the eligible person who finds the largest number of bugs during that period (in case of a draw a random choice will be made between all those with the largest number of findings). A person can receive at most one prize, ever; errors found by any of the authors do not count.

Each prize is a free choice of any single computing book found on the AW Professional web site http://www.awprofessional.com (that is, no boxed sets or multiple volume offers).

As usual, the authors and publisher reserve the right to make various decisions such as whether a reported feature is an error for competitive purposes or whether similar features count as a single or multiple errors. — Good luck!

<table>
<thead>
<tr>
<th>Contest period ends</th>
<th>Winner</th>
<th>Suggestions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2004/10</td>
<td>Hubert Gäklein</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>2005/04</td>
<td>Ulrich Dirr</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>2005/10</td>
<td>Daniel Alonso i Alemany</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>2006/04</td>
<td>Michael Schutte</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>2008/05</td>
<td>Brooks Moses</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>...</td>
<td>- final draw eventually -</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Errata for The \LaTeX\ Companion, Second Edition (between 2004/04/22 and 2014-09-30)  2

General

**general**  (FMi)  To help you in assessing this errata document we have placed exclamation marks in front of each entry that we consider essential for correctly understanding the book contents.

general  (FMi)  Due to the printing process there may be small alignment problems between blue and black text on some pages. These can vary from book to book depending on how the paper was handled between print runs—such is the analog nature of printing on a press.

general  (FMi)  Slightly updated examples matching the second printing will be made available at CTAN: info/examples/tlc2. The book CD will have the original examples from the first printing.

Front matter

v 1.7  (FMi)  For the record: the term “for ever” is the British spelling and a conscious decision.

Chapter 1

Chapter 2

21 para -2, l.2  (MLi)  The command is called \AskOption (without \?)

35 para 1  (hajk)  Package fncyc also makes unwanted “Chapter 0” heading for \chapter{Preface} in \frontmatter of book.
Comment: I don’t really consider this a bug (as it is not surprising with such designs) but will see if it can be explicitly mentioned.

Chapter 3

87 exa. 3-1-15  (V-Li)  \- should be used on a word that is actually hyphenated. Well, would be nice but not easy to find one.

142 exa 3-3-21/22  (UZi)  With the newest version of amsthm the font setting for the headline is ignored for the optional description of the theorem (looks like a bug in amsthm).

150 exa 3-3-28  (JBez)  The vertical space above "Return values" is too small.

Chapter 4
196  table 4.2  (YiL)  The values shown in the table aren’t any quite correct. These days some of them are calculated depending on the chosen paper size option and so have slightly different values from what is listed in the table. The values listed are those that have been used in 2.09 (i.e., they would be fully correct in compatibility mode, that is for documents starting with \documentstyle).

Chapter 5

Chapter 6

Chapter 7

347  para 2, l.5+6  (JS/FMi)  Replace: “Computer Modern Typewriter and Computer Modern Sans have only bold extended variants.” → “In contrast Computer Modern Sans has only bold extended variants.”

349  Table 7.4  (AFV)  The font associated with the command \mathtt is a sans typewriter font. This differs from nearly all TeX set ups where the math typewriter font is Computer Modern Typewriter.

414  footnote  (hv)  Replace: \pcharpath → \pscharpath. These days the package pst-char has been integrated into pst-text.

Chapter 8

527,528  table 8-10/11  (FMi)  Added the missing symbol from amsymb: \circledR, \yen, \checkmark, and \maltese.

The general distribution of symbols between the two tables is a bit questionable, but this will stay as it is.

528  table 8.11  (LHe)  \dag and \ddag are not \mathbin as claimed in table 8.13.

530  table 8.13  (LHe)  \dag and \ddag are not \mathbin, hence don’t belong in this table and they aren’t (as claimed in legend) synonyms of \dagger and \ddagger respectively.

537  table 8-27  (DLs/FMi)  Added the four missing delimiters from amsymb: \llcorner, \lrcorner, \ulcorner, and \urcorner. Updated the table note and galley text accordingly.

Chapter 9

543  table 9.1  (MHe/JBr)  The Babel implementation on the CD is missing the australian and newzealand options. If you need them, download a new version of Babel.
I am surprised that in Russian there is no word for "Glossary".

Frank: It most certainly exists :), but right now Babel doesn't know about it—so there is nothing we can do about it at the moment. Actually the same problem exists with Polish, although here I got a translation "słownik terminów" which will eventually find its way into Babel.

The language name problem, i.e.,

\begin{verbatim}
usenglish → USenglish
ukenglish → UKenglish
\end{verbatim}

is also present in the language.dat file on the book CD.

Additional remarks not for inclusion in the book: For TeX, \LaTeX{} in languages of India, there are several nice packages. An overview can be found in the following TUGboat Articles:

2. Anshuman Pandey, Typesetting Bengali in TeX, TUGboat Volume 20, Number 2, June 1999 119—126
3. C. V. Radhakrishnan, A case for TeX in India, TUGboat Volume 19, Number 1, March 1998, 69.
4. Karel Příčka, A conversion of public Indic fonts from METAFONT into Type I format with TeXTRACTE, Volume 23, Number 1, 2002, 70—73
5. Yannis Haralambous and John Plaice, Low-level Devanagari support for Omega—Adapting devnag, i Volume 23, Number 1, 2002, 50—56

In addition to these articles, TUGIndia has uploaded two \LaTeX{} packages (i) Malayalam for \LaTeX{} 2ε, and (ii) Kannada \LaTeX{}, both available from www.sarовар.org.

A remark on devnag package—Originally developed by Frans Velthuis in 1991, it was upgraded for use with \LaTeX{} 2ε (made NFSS-compliant), and maintained by a team consisting of Dominik Wujastyk, John Smith, Anshuman Pandey, François Patte, and Zdeněk Wagner. Very recently, the project has been handed over to TUGIndia, for further development, and as of May 2004, it has moved from sourceforge.net to sarовар.org.

### Chapter 10

615* Tab. 10.1 (FMi) The important driver “vtex” is missing. On the other hand some of the listed drivers are only of historical interest.

619* viewport (BM/FFMi) Explanation of viewport key changed to better explain that it only changes the space reserved but doesn’t prevent printing the whole graphic (unless clip is used additionally).

620* editorial change (FMi) Text changes on previous page results in different page break.
Errata for The \TeX\ Companion, Second Edition (between 2004/04/22 and 2014-09-30)

\begin{itemize}
\item[631^*] para.2, l.6 \quad (FMi/HjG) \quad Ersetze: "This point is shown . . . " \rightarrow "This is shown . . . "!
\item[633^*] example \quad (HjG) \quad The first column shows incorrect output: instead of x=0mm it uses some internal default.
\item[634^*] editorial change \quad (FMi) \quad Fix on previous page will change page break.
\item[643^*] para 3, l.1 \quad (FMi) \quad Unfortunately Thành's name is misspelled. The correct spelling is "Hàn Thế Thành".
\end{itemize}

\section*{Chapter 11}

\begin{itemize}
\item[656^*] \quad (CBe) \quad How horrible the page rotated counterclockwise!
\item[680^*] First code block \quad (AFV) \quad Correct: \texttt{\markboth} \rightarrow \texttt{\markboth}
\end{itemize}

\section*{Chapter 12}

\textbf{general} \quad several pages \quad (HV\textalpha/FMi) \quad The German word "Schuldrecht" is incorrectly hyphenated as "Schuldrec'h" in several examples due to the fact that English hyphenation patterns are used unless the language is explicitly marked. This is a deliberate effect, see pages 719 and 733-734.

\item[744] exa 12-5-48/49 \quad (HjG) \quad There's a spurious space before all occurrences of "D. E. Knuth"!
\textbf{This is} (partly, ie in the footnote) due to a missing percent in the definition of \texttt{@realcite} and \texttt{@printbibliography} in the camel package. Seems that a problem with the volume parsing in camel is the reason for the surplus spaces showing up in the bibliography output. Reported to the author.

\section*{Chapter 13}

\item[767^*] 1.7 \quad (SPe) \quad "Miguel Parra Benavides" is missing closing quotes.
\item[767^*] 1.10 \quad (SPe) \quad "Parra" and "Benavides" are missing closing quotes.
\item[798^*] tab 13.5, l.1-2 \quad (MSch) \quad Replace: "Erwin" \rightarrow "Ervin"

\section*{Chapter 14}

\item[832^*] 2. code block \quad (MSch) \quad Replace: text/latex/base \rightarrow tex/latex/base
\item[834] para 5 \quad (FMi) \quad Explain that \texttt{\cmd} can't be used with conditionals, e.g., those produced with \texttt{\newif}.
\item[837] exa 14-4-1 \quad (FMi) \quad Editorial comment: example has to be reprocessed whenever this chapter is modified to show correct rcs checkin (otherwise input and output will not match).
Errata for The \LaTeX\ Companion, Second Edition (between 2004/04/22 and 2014-09-30)

839  exa 14-4-2  (FMi)  Editorial comment: example has to be reprocessed whenever this chapter is modified to show correct res checkin (otherwise input and output will not match).

Appendix A

847 para 2-1, 3  (VVo)  Replace: “An error is raised if the definitions differ, idots” → “A warning is shown if the definitions differ, . . .”

Appendix B

Appendix C

950* para 1, 1, 2  (FMi)  Replace: Figure C.2 → Figure C.1

Bibliography

971* [74]  (FMi)  Add Lars Hellström as author. Change date to December 2004. Change comment to “Documentation for the fontinst utility package that supports . . .”

976* [117]  (FMi)  The title is “E-\TeX\: Guidelines for Future \TeX\ Extensions”.

981* [158]-[162]  (RKo)  Unfortunately Thành’s name is misspelled (accents in [161/2]). The correct spelling is “Hàn Thế Thành”. Furthermore, the surname is Hàn so the entries should have been sorted under H (something that can’t be corrected easily).

Index

983–1082 index  (FMi)  I do not list changes to the index that are results of other errata entries as they are too difficult to track. Instead I will put an updated index on the web at https://www.latex-project.org/help/books/tlc2-ap4.pdf once in a while.

990* (J-CCh)  Correct range: author-date citations / history of (699, 700)

992* (J-CCh)  Correct: “Bézier”

1000* (J-CCh)  Correct range: Citation systems / author-date / history of (699, 700)

1019* (J-CCh)  Correct range: fonts / oblique (333)

People

Biographies
Production Notes

Thanks to all who have found errors or omissions. Listed are the people who found an errata entry first.

AFV  Alfonso Fernandez-Vazquez (3)
AHo  Antti Honkela (1)
AMa  Arni Magnusson (1)
ARi  Alan Ristow (1)
BMo  Brooks Moses (17)
BeB  Bernd Burghardt (1)
CAR  Chris A. Rowley (14)
CBC  Charles B. Cameron (17)
CBe  Cristian Battaglia (2)
CMa  Lars Madsen (1)
DAi  Daniel Alonso i Alemany (15)
DAr  Donald Arseneau (5)
DCa  David Carlisle (1)
DHL  Dan Luecking (14)
DIs  Daniel Isaacson (1)
DSc  Dirk Schlimm (3)
ERy  Elizabeth Ryan (1)
FHa  Ferdy Hansen (1)
FMi  Frank Mittelbach (116)
GBa  Gerhard Bachmaier (1)
HOb  Heiko Oberdiek (13)
HPB  Harold P. Boas (1)
HVo  Herbert Voß (1)
HjG  Hubert Gäklein (314)
J-CCh Jean-Côme Charpentier (7)
JAn  Jacques André (2)
JBe  Javier Bezos (1)
JBez  Javier Bezos (1)
JBr  Johannes Braams (2)
JCh  Joel Chan (1)
JGr  Jörg Grim (5)
JLN  Juan Luis Varona (1)
JMH  Jean-Michel Hufnêl (11)
JS  Joachim Schröd (6)
JTa  Juhan Takkinen (1)
LHe  Lars Hellström (2)
LMa  Lars Madsen (1)
LSch  Lothar Schumacher (1)
MB  Marion Braams (6)
MGo  Michel Goossens
MHCL  Martin Hin Chung Law (1)
MLa  Mark Laplante (1)
MLi  Martin Liebmann (1)
MLu  Martin Laplante (1)
MKo  Markus Kohm (1)
MKu  Markus Kuhn (11)
MSc  Martin Schröder (7)
MSc  Martin Schütte (2)
NBE  Nelson Beebe (1)
PPN  P.P. Narayanaswami (3)
PYu  Peng Yu (12)
RKo  Reinhard Kotucha (1)
RPa  Reino Palm (6)
RSt  Ralf Stüber (2)
RWA  Richard Walker (2)
ReSt  Rebecca Stiels (2)
SCo  Steven Douglas Cochran (1)
SEg  Stephen Eglen (1)
SPe  Sasa Petrović (2)
THa  Thorsten Hansen (19)
TMW  Thomas Widmann (3)
TMi  Tom Micevski (1)
TSS  Tommi Syrjänien (5)
UFi  Ulrike Fischer (54)
UZi  Uwe Ziegenhagen (1)
V-Li  Christian Faulhammer (2)
VPe  Vivi Petersen (1)
VVo  Vladimir Volovich (1)
WA  William Adams (1)
WaS  Walter Schmidt (5)
YiL  Yiannis Lazarides (1)
YoH  Yvon Henel (2)
husw  Ulrich Dirr (11)
usw  Ulrich Dirr (11)

Other people have sent us corrections for errors already found. Thanks to all of you!
If you find further errors please report them to one of the authors, e.g.,

frank.mittelbach@latex-project.org

preferably in a form usable directly in this file, i.e.,

\erroronpage{page-number}{line-identification}{your-initials}{date}{description of the erratum}

Here is an example:

\erroronpage{5}{para 3.1.1}{MKo}{1997/06/01}{'LaTeX' should be typeset \LaTeX'.''}